

Siemens Industry, Inc.
8 Fernwood Road
Florham Park, NJ 07932
Tél. (973) 593-2600
Télec. (973) 593-6670

Les renseignements contenus dans le présent document comprennent des descriptions générales des options techniques offertes, lesquelles ne sont pas toujours présentes. Par conséquent, il faut stipuler les fonctions nécessaires pour chaque cas individuel au moment de la ratification du contrat.

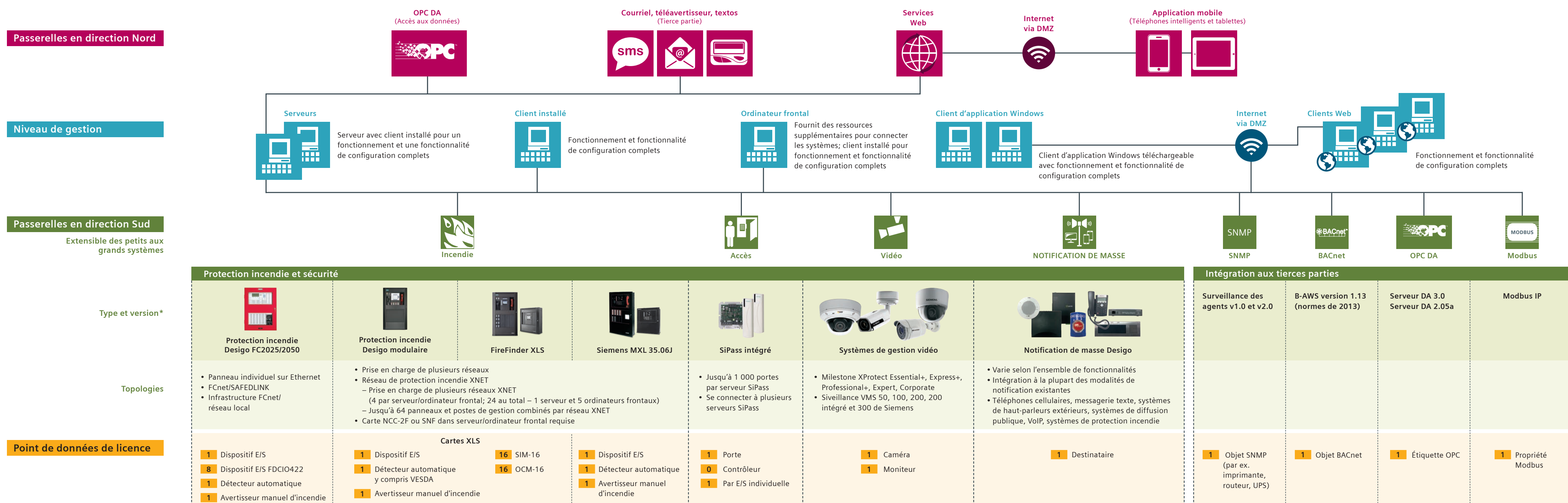
Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis 153-SBT-533.FR (4/20)
©2020 Siemens Industry, Inc.

Desigo^{MD} CC Outil de planification

Précision, sécurité efficace
et contrôle à portée de main

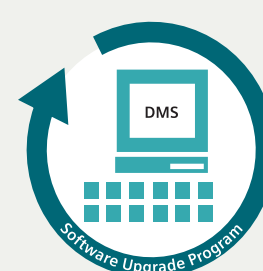
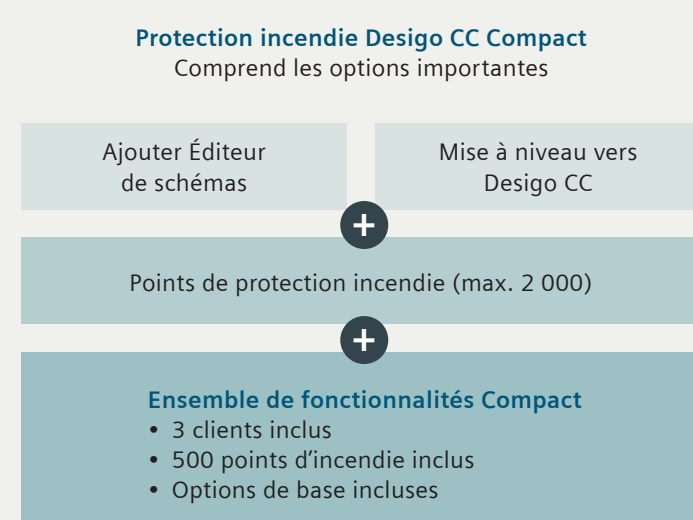
usa.siemens.com/desigocc

Architecture Desigo CC



Licences : Comprendre vos options

Desigo CC est disponible en version Desigo CC Compact qui comporte un choix d'options ou en tant que suite Desigo CC complète avec toutes les options.



Mises à niveau du logiciel : Abonnement annuel ou ponctuel

Votre Desigo CC est assorti du programme de Service de mise à niveau de logiciel (SUS) pour un an avec option de renouvellement. Nous vous encourageons à tenir votre logiciel Desigo CC à jour à la plus récente version du logiciel à l'aide du programme de service de mise à niveau de logiciel :

- Maintenir un abonnement annuel
- Acheter une mise à niveau ponctuelle

Abonnement annuel

- Plus récente version du logiciel gratuite
- Fonctionnalités de pointe
- Meilleure performance
- Mise à jour de sécurité informatique
- Prise en charge de la plus récente version du système d'exploitation

Chaque nouvelle installation de Desigo CC comprend un abonnement gratuit de 12 mois au service de mise à niveau de logiciel, lequel permet au site d'installer facultativement toute nouvelle version au cours des 12 premiers mois suivant l'activation du logiciel.

Les abonnements annuels sont renouvelés pour une période de 12 mois à l'achat du nombre requis d'unités SUR (service de mise à niveau de logiciel) (CCA-1-SUR-UNIT) en fonction de la « valeur du site » pour le site.

Renouvelez au cours de la période d'abonnement actif pour continuer de recevoir la plus récente version du logiciel et conserver votre abonnement au service de mise à niveau de logiciel.

Une fois l'abonnement au service de mise à niveau de logiciel échu, l'abonnement est inactif et on ne peut obtenir les mises à niveau qu'en activant l'abonnement des sites.

Mise à niveau ponctuelle

- Conservez la version actuelle et effectuez la mise à niveau à votre convenance
- Recevez continuellement un niveau élevé de maintenance et de soutien pour la version existante du logiciel
- Meilleure performance
- Mise à jour de sécurité informatique
- Mettez votre logiciel à niveau et obtenez du soutien pour la plus récente version du système d'exploitation

Chaque nouvelle installation de Desigo CC comprend un abonnement gratuit de 12 mois au service de mise à niveau de logiciel, lequel permet au site d'installer facultativement toute nouvelle version au cours des 12 premiers mois suivant l'activation du logiciel.

Un système Desigo CC dont l'abonnement au service de mise à niveau de logiciel est inactif et pour lequel la période d'abonnement est échu, peut se procurer une mise à niveau ponctuelle.

Une mise à niveau ponctuelle actualise l'abonnement au service de mise à niveau de logiciel inactif, puis amorce un nouvel abonnement de 12 mois au service de mise à niveau de logiciel à l'achat du nombre requis d'unités SUS (CCA-1-SUR-UNIT) en fonction de la « valeur du site » pour le site. Le site peut alors recevoir la plus récente version du logiciel.

Exemple : Site avec un abonnement actif au service de mise à niveau de logiciel

Un site avec un abonnement actif au service de mise à niveau de logiciel obtient automatiquement toutes les nouvelles versions du logiciel sans frais supplémentaires.

Exemple : Site avec un abonnement inactif au service de mise à niveau de logiciel

L'abonnement au service de mise à niveau de logiciel n'a pas été renouvelé pendant deux années ou plus à compter de l'activation initiale des licences.

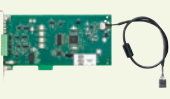







À l'achat du nombre requis d'unités SUS (CCA-1-SUR-UNIT), l'abonnement au service de mise à niveau de logiciel est réactivé et les plus récentes versions sont mises à la disposition du site.

Bâtir votre poste de gestion Desigo CC

Répondre aux besoins immédiats et futurs du système

RÉSUMÉ DES ÉTAPES DE CONSTRUCTION	Inclus — Option/fonctionnalité incluse + Option non disponible à commander séparément Option disponible en tant que licence à commander	N° de pièce	Protection incendie Desigo CC	Desigo CC Standard
Ensemble de fonctionnalités et options				
Ensemble de fonctionnalités Compact (CCA-CMPT-DMS)		P55802-Y110-A100	Inclus	—
Ensemble de fonctionnalités Standard (CCA-STD-FSET)		P55802-Y114-A100	—	Inclus
Barre de sommaire et liste des événements, journalisation, macros, réactions temporelles, ordonnanceur, entreposage à long terme, rapports, pilotes standard (BACnet, OPC DA, Modbus, SNMP)		—	Inclus	Inclus
Visionneur de schéma		—	Inclus	Inclus
Éditeur de schémas (CCA-OP-GRAPH-ED)		P55802-Y127-A300	+	Inclus
Notification à distance (courriel, téléavertisseur, message texte)		—	Inclus	Inclus
Traitement assisté		—	Inclus	Inclus
Connexions aux applications mobiles et services Web		—	Inclus (max. 5)	Inclus
Moteur de script et réactions basées sur événement/valeur		—	—	Inclus
Visionneur de journaux		—	—	Inclus
Systèmes distribués		—	—	Inclus
Complément de licence pour convertir la licence Desigo CC Compact en licence Standard (CCA-CMPT-DMS-U)		P55802-Y110-A500	+	—
Serveur OPC DA		—	—	Inclus
2. Ajouter des clients supplémentaires				
Clients				
Clients inclus		—	3 (max. 3)	1
Ajouter 1 client (CCA-1-CL)		P55802-Y119-A200	—	+
Ajouter des clients illimités (CCA-MAX-CL)		P55802-Y120-A200	—	+
3. Ajouter les bonnes disciplines				
Incendie				
Points d'incendie inclus		—	500 (max. 2 000)	Aucun
Ajouter 100 points d'incendie (CCA-100-FIRE)		P55802-Y158-A412	+	+
Ajouter 500 points d'incendie (CCA-500-FIRE)		P55802-Y158-A452	+	+
Ajouter 5 000 points d'incendie (CCA-5000-FIRE)		P55802-Y158-A453	—	+
Ajouter 10 000 points d'incendie (CCA-10000-FIRE)		P55802-Y158-A414	—	+
Vidéo				
Caméras vidéo incluses		—	Aucun (max. 128)	Aucun
Option vidéo pour l'intégration VMS externe		—	Inclus	Inclus
Option vidéo pour VMS intégré (CCA-V-PLUS) [comprend Siveillance VMS 200 intégré, 8 moniteurs et 8 caméras intégrées]		P55802-Y159-A300	+	+
Ajouter 16 caméras externes (CCA-V-16EXTC)		P55802-Y161-A401	+	+
Ajouter 128 caméras externes (CCA-V-128EXTC)		P55802-Y161-A412	+	+
Ajouter 16 caméras intégrées (CCA-V-16EMBC)		P55802-Y162-A401	+	+
Ajouter 16 moniteurs (CCA-V-16MON)		P55802-Y160-A401	+	+
Ajouter 128 moniteurs (CCA-V-128MON)		P55802-Y160-A412	+	+
Contrôle d'accès				
Points de contrôle d'accès inclus		—	Aucun (max. 128)	Aucun
Ajouter 16 portes (CCA-AC-16EXTD)		P55802-Y164-A401	+	+
Sécurité				
Points d'EIS de sécurité inclus		—	Aucun (max. 500)	Aucun
Ajouter 100 points d'EIS de sécurité (CCA-100-SEC)		P55802-Y102-A412	+	+
Ajouter 500 points d'EIS de sécurité (CCA-500-SEC)		P55802-Y102-A452	+	+

4. Sélectionner un ordinateur homologué UL/ULC			
Étape 4a : Ensembles d'ordinateur			Guide de sélection
	Ordinateur de catégorie A homologué UL/ULC, moniteur ACL de 22 po, carte SNC, (aucune licence de logiciel incluse) – (UHW-CATA-PKG-SM)	S54465-C82-A1	Client, petit serveur (jusqu'à 8 000 points), petit processeur frontal FEP (max. 2 cartes SNC) <i>*Non recommandé comme client de vidéosurveillance</i>
	Ordinateur de catégorie B homologué UL/ULC, moniteur ACL de 22 po, carte SNC, (aucune licence de logiciel incluse) – (UHW-CATB-PKG-SM)	S54465-C82-A2	Serveur moyen (jusqu'à 19 000 points), client, grand processeur frontal FEP (max. 4 cartes SNC)
	Ordinateur de catégorie B homologué UL/ULC, moniteur ACL de 42 po, carte SNC, (aucune licence de logiciel incluse) – (UHW-CATB-PKG-LM)	S54465-C83-A1	
Étape 4b : Construisez votre propre ensemble			
Sélectionnez un ordinateur			Guide de sélection
	Ordinateur de catégorie A homologué UL/ULC, Windows 10, carte SNC, utilitaire de poste de gestion, (aucun moniteur, ni de licence de logiciel inclus) – (UHW-CATA-01)	S54465-C73-A1	Client, petit serveur (jusqu'à 8 000 points), petit processeur frontal FEP (max. 2 cartes SNC) <i>*Non recommandé comme client de vidéosurveillance</i>
	Ordinateur de catégorie B homologué UL/ULC, Windows 10, carte SNC, utilitaire de poste de gestion, (aucun moniteur, ni de licence de logiciel inclus) – (UHW-CATB-01)	S54465-C73-A2	Serveur moyen (jusqu'à 19 000 points), client, grand processeur frontal FEP (max. 4 cartes SNC)
	Ordinateur de catégorie C homologué UL/ULC, Windows Server 2016, carte SNC, utilitaire de poste de gestion, (aucun moniteur, ni de licence de logiciel inclus) – (UHW-CATC-01)	S54465-C74-A1	
	Ordinateur de catégorie D homologué UL/ULC, Windows Server 2016, carte SNC, utilitaire de poste de gestion, (aucun moniteur, ni de licence de logiciel inclus) – (UHW-CATD-01)	S54465-C74-A2	Très grand serveur (jusqu'à 42 000 points)
Sélectionner un moniteur			Guide de sélection
	Moniteur ACL de 22 po homologué UL/ULC, installation sur bureau – (UHW-0000-22L-L)	S54465-C8-A2	Une carte SNC est fournie avec chaque ordinateur homologué UL/ULC. Sélectionner si on doit connecter plusieurs réseaux d'incendie XNET à un serveur/ordinateur frontal.
	Moniteur ACL de 42 po homologué UL/ULC, installation au mur – (UHW-0000-42L-L)	S54465-C9-A2	

5. Sélectionner des interfaces réseau supplémentaires (facultatif)			
Interface réseau		Guide de sélection	
	Interface de carte réseau en série (XNET) entre le poste de gestion et le système de protection incendie Desigo modulaire, FireFinder XLS et MXL – (SNC)	S54400-N1-A1	Une carte SNC est fournie avec chaque ordinateur homologué UL/ULC. Sélectionner si on doit connecter plusieurs réseaux d'incendie XNET à un serveur/ordinateur frontal.
	Interface de surveillance seulement (XNET) entre le poste de gestion et le système de protection incendie Desigo modulaire, FireFinder XLS et MXL – (MOSA)	S54465-C62-A1	Sélectionner l'interface MOSA pour surveiller seulement les applications à l'aide d'ordinateurs non homologués UL/ULC.
6. Sélectionner des commutateurs réseau (facultatif)			
Commutateurs de réseau		Guide de sélection	
	Commutateur Ethernet à fibres multimodes Homologué UL – (Scalance X-204-2)	500-650537	Utiliser deux commutateurs pour connecter 1) les clients ou 2) les panneaux Protection incendie Desigo au serveur.
	Commutateur Ethernet à fibres monomodes Homologué UL – (Scalance X204-2LD)	S54430-A6-A1	Pour les applications UL, sélectionner les commutateurs Ethernet Scalance X-204-2 ou Scalance X204-2LD
	Commutateur Ethernet (modulaire) avec options de modules Ethernet CAT5, multimodes et monomodes. Homologué UL et ULC – (FN2012-A1)	S54400-B152-A1	Utiliser deux commutateurs pour connecter 1) les clients ou 2) les panneaux Protection incendie Desigo au serveur.
	Module Ethernet électrique/CAT5 pour commutateur Ethernet modulaire (FN2012-A1). Homologué UL et ULC – (VN2001-A1)	S54400-A42-A1	Pour les applications ULC, sélectionner le commutateur Ethernet (modulaire) FN2012-A1 et les modules Ethernet appropriés (VN2001-A1, VN2002-A1, VN2003-A1). Remarque : On peut utiliser ce commutateur pour les applications UL, cependant les commutateurs Scalance X-204-2/X204-2LD sont recommandés pour les applications UL.
	Module Ethernet à fibres multimodes pour commutateur Ethernet modulaire (FN2012-A1). Homologué UL et ULC – (VN2002-A1)	S54400-A43-A1	
	Module Ethernet à fibres monomodes pour commutateur Ethernet modulaire (FN2012-A1). Homologué UL et ULC – (VN2003-A1)	S54400-A44-A1	

Configuration et licences de démonstration

Options de licence	Licences à commander	Numéro d'article (SSN)
Option 1 – Licences de configuration		
<ul style="list-style-type: none"> Licences renouvelables à durée limitée (12 mois) Disponibles seulement sous forme de clé électronique Toutes les fonctionnalités logicielles de Desigo CC pour toutes les versions (taille et options) sont activées 	CMD.04 - Clé électronique micro LMS Clé de licence physique pour Desigo CC (clé électronique micro CMD.04)	S55802-Y148
	CCA-ENG - Configuration CC Licence de configuration CC de 12 mois	P55802-Y130-A100
Option 2 – Licence de démarrage		
<ul style="list-style-type: none"> Valide pour deux mois – pouvant être prolongée pour un mois supplémentaire Disponible seulement sans clé électronique Toutes les fonctionnalités facultatives sont activées, à l'exclusion des fonctionnalités de taille; pour activer les fonctionnalités de taille, une licence de client est requise 	CCA-STARTUP-BASE	P55802-Y131-A100
Option 3 – Licence de démonstration		
<ul style="list-style-type: none"> Valide pendant 12 mois Ensemble de fonctionnalités standard avec toutes les options incluses Comprend 2 clients, 50 points de données de protection incendie, 100 points de données SCADA, 50 points de données de sécurité, 16 portes externes, 8 moniteurs, 8 caméras externes et intégrées Systèmes externes tels que SIPass et VMS non inclus 	CCA-DEMO	P55802-Y140-A100

Estimation d'un projet

Hôpital	Campus universitaire
Comprendre les besoins du client	
<ul style="list-style-type: none"> Fournir au personnel d'entretien un emplacement central pour commander et contrôler le système de protection incendie efficacement. Fournir des notifications de système de protection incendie au personnel clé sur place ou à la maison. Les schémas du site ne sont pas requis. 	
Identifier les systèmes à intégrer et décompte des points	
<ul style="list-style-type: none"> 6 panneaux de protection incendie Desigo modulaire en réseau Total de 1 423 points de protection incendie adressables (détecteurs, avertisseurs d'incendie, EIS) 	
Déterminer les caractéristiques matérielles et logicielles	
<ul style="list-style-type: none"> 1x – Ensemble de fonctionnalités Desigo CC Compact (CCA-CMPT-DMS) 2x – Licence pour 500 points de protection incendie (CCA-500-FIRE) 1x – Ensemble d'ordinateur Desigo CC avec moniteur de 22 po (UHW-CATA-PKG-SM) 	
Comprendre les besoins du client	
<ul style="list-style-type: none"> Gérer plusieurs systèmes uniformément répartis géographiquement Fournir au personnel d'entretien un emplacement central pour gérer le système de protection incendie et surveiller plusieurs zones à accès restreint à l'aide de signaux vidéo. Fournir des notifications de système de protection incendie au personnel clé sur place. 	
Identifier les systèmes à intégrer et décompte des points	
<ul style="list-style-type: none"> 10 panneaux de protection incendie Desigo modulaire en réseau (commande et contrôle) 4 panneaux de protection incendie Desigo modulaire en réseau (commande et contrôle) 1 panneau de protection incendie Desigo modulaire en réseau distant autonome (surveillance seulement) Total de 9 130 points de protection incendie adressables (détecteurs, avertisseurs d'incendie, EIS) 5 caméras vidéo 	
Déterminer les caractéristiques matérielles et logicielles	
<ul style="list-style-type: none"> 1x – Ensemble de fonctionnalités Desigo CC (CCA-STD-FSET) 1x – Licence pour 10 000 points de protection incendie (CCA-10000-FIRE) 1x – Licence pour Vidéo Option Plus comprenant SIVMS 200 intégré, 8 moniteurs et 8 caméras intégrées (CCA-V-PLUS) 1x – Ensemble d'ordinateur Desigo CC avec moniteur de 22 po (UHW-CATB-PKG-SM) 1x – Interface XNET surveillance seulement (MOSA) 1x – Commutateur Ethernet homologué UL, fibres multimodes (Scalance X-204-2) 	

Solutions de surveillance seulement

Solutions de surveillance seulement Desigo CC

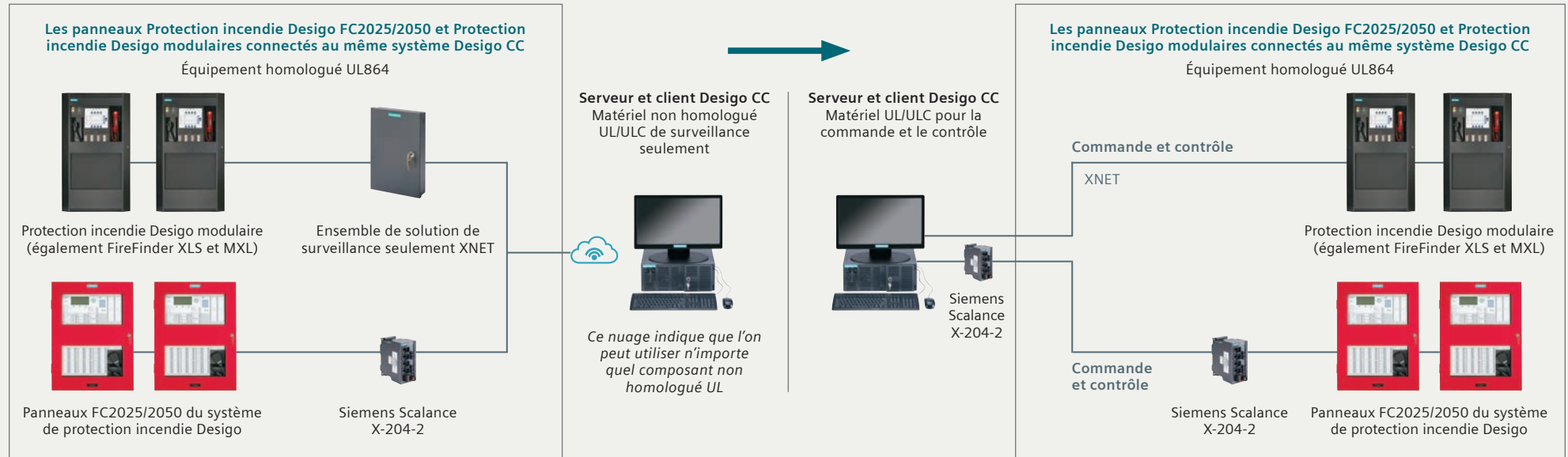
- Permet de surveiller un ou plusieurs panneaux de protection incendie en utilisant l'infrastructure réseau du bâtiment et des ordinateurs commerciaux
- Réduit le coût au point d'entrée tout en fournissant une connaissance situationnelle et des notifications d'événements à l'échelle du site
- Offre un point d'entrée pour un poste de gestion pouvant augmenter de taille et de capacité en fonction des besoins du client

Pour de plus amples renseignements : <http://www.brainshark.com/Siemenscorp2/DCC-Monitoring-Only-Solutions/>



Commencer par la surveillance seulement et passer à la commande et au contrôle complets lorsque les besoins du client l'exigent!

- Mettre à niveau au serveur (et clients) homologués UL/ULC.
- Protection incendie Desigo FC2025/2050 – ajouter un commutateur supplémentaire et utiliser un câble à fibres optiques spécialisé entre les commutateurs.
- Protection incendie Desigo modulaire – utiliser un câble spécialisé en cuivre ou à fibres optiques avec des modules d'interface à fibres optiques entre la carte d'interface du serveur et la carte NIC-C.



Migration du système Desigo CC pour NCC, MM8000 et Apogee, Sécurité des personnes Insight

Migration en douceur avec les outils de conversion de NCC, MM8000 et Apogee, Sécurité des personnes Insight

La migration des projets NCC, MM8000 et Apogee, Sécurité des personnes Insight vers Desigo CC est simple. Desigo CC fournit des outils de conversion qui permettent d'importer des projets MM8000 Composer ou des schémas NCC exportés.

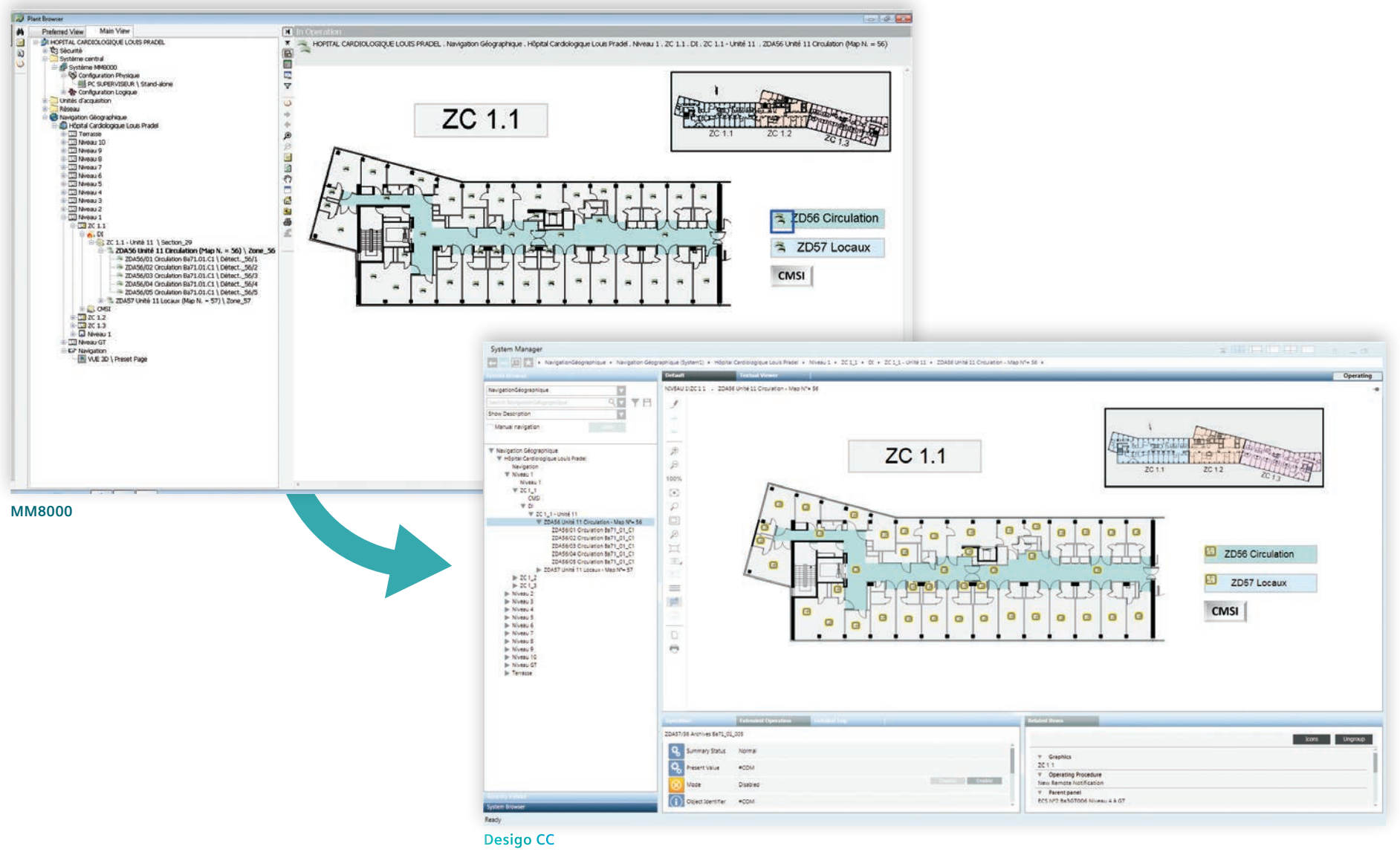
Outils de migration disponibles à partir de :

- NCC v8.x et versions antérieures – si vous migrez des schémas NCC, les anciennes versions doivent d'abord être mises à jour vers NCC v8.0.
- MM8000 MP4.50 et versions ultérieures – les anciennes versions doivent d'abord être mises à jour vers MM8000 MP4.50 ou une version ultérieure afin de permettre la migration vers Desigo CC.
- Apogee, Sécurité des personnes Insight 3.14 et versions ultérieures – les anciennes versions doivent d'abord être mises à jour afin de permettre la modernisation vers Desigo CC.

Optimisation de la capacité opérationnelle avec Desigo CC

- Notification à distance (courriel, SMS, appli mobile) pour une sensibilisation accrue
- Accès à distance aux diagnostics hors site
- Surveiller, commander et contrôler plusieurs réseaux de protection incendie avec un seul système – Protection incendie Desigo FC2025/2050 – Protection incendie Desigo modulaire – FireFinder XLS – MXL
- Surveillance étendue du site à l'aide de plusieurs connexions XNET et solutions de surveillance seulement
- Fonctionnalité de traitement assisté pour guider les opérateurs avec la procédure de gestion d'un événement

Arborescences géographiques et schémas après la migration



- Importer le fichier de configuration des sous-systèmes dans Desigo CC
- NCC et Apogee, Sécurité des personnes Insight : Exporter les schémas à partir de NCC ou Apogee, Sécurité des personnes Insight
- NCC et Apogee, Sécurité des personnes Insight : Importer les schémas dans Desigo CC
- MM8000 : Importer le fichier de sauvegarde MM8000 Composer dans Desigo CC
- MM8000 : Sélectionner les arborescences géographiques et les schémas à convertir

Modèle de licence pour prendre en charge la migration

Le programme de migration permet aux clients de procéder à la transition d'un site d'un ancien poste de gestion Siemens vers Desigo CC avec un taux de remise intéressant. Deux politiques de remise peuvent s'appliquer en fonction du type et de la version de l'ancien système à migrer.

Produit/service	Disponible pour
Migration de logiciel privilégiée (MLP)	NCC v7.81 et version ultérieure
Migration de logiciel standard (MLS)	Toute version antérieure de NCC
	MM8000 v4.80 et version ultérieure
	Toute version antérieure de MM8000
	Projet MM8000 avec contrat cadre
	LMS modulaire (toutes les versions)
	Apogee Insight 3.13 ou version ultérieure
	Toute version antérieure de Apogee Insight

Prenez note que les programmes de migration de logiciel sont gérés à l'aide de numéros de pièce spécifiques. Reportez-vous au plus récent document de politique de vente et de mise en marché.